



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/EX(31)/L.1
6 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Тридцать первая исполнительная сессия
Женева, 10-13 марта 2003 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

ПОДГОТОВКА К ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ
КОНФЕРЕНЦИИ (ЮНКТАД XI)

Предложение Генерального секретаря ЮНКТАД по основному
пункту предварительной повестки дня ЮНКТАД XI

Повышение согласованности между национальными стратегиями развития и
глобальными экономическими процессами.

Для достижения целей развития, согласованных в Декларации тысячелетия, потребуется бóльшая согласованность между, с одной стороны, международными процессами и переговорами, особенно в областях торговли, инвестиций и технологии, а с другой - разнообразными национальными стратегиями развития. Роль ЮНКТАД должна заключаться в содействии обеспечению такой согласованности. В частности:

- *ЮНКТАД XI должна оказать содействие формированию международного консенсуса по вопросу о том, каким образом сделать глобальные механизмы, нормы и процессы в большей мере благоприятствующими развитию, в том числе и на идущих переговорах, и в предложениях, касающихся реформы.*
- *ЮНКТАД XI должна оказать содействие достижению понимания по таким стратегиям развития, которые позволяют использовать возможности, открывающиеся благодаря международной торговле и инвестициям, учитывая при этом трудности, обусловленные глобализацией, исходя из опыта развивающихся стран, находящихся на разных стадиях развития.*
